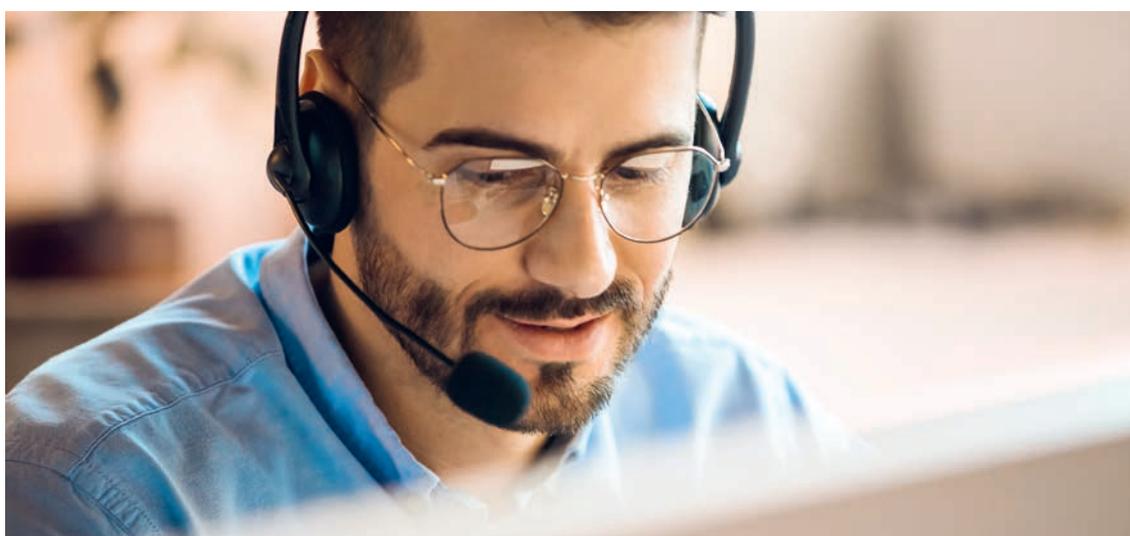


# BGOST CF SUD

Bürgschaftsgenossenschaft für KMU  
Cooperativa di fideiussione per PMI

«Noi sosteniamo le PMI»

## RAPPORTO DI GESTIONE 2022





Bürgschaftsgenossenschaft für KMU  
Cooperativa di fideiussione per PMI

«Noi sosteniamo le PMI»

**Sede**

BG OST-SÜD Bürgschaftsgenossenschaft für KMU  
CF EST-SUD Cooperativa di fideiussione per PMI

Casella postale

Falkensteinstrasse 54

9006 San Gallo

Telefono 071 242 00 60

[www.bgost.ch/www.cfsud.ch](http://www.bgost.ch/www.cfsud.ch)

[info@bgost.ch/info@cfsud.ch](mailto:info@bgost.ch/info@cfsud.ch)

# ORGANI

(aggiornato al 1° gennaio 2023)

## Consiglio di amministrazione

### Presidente

Peter Schütz, imprenditore, domiciliato a Wigoltingen

### Vicepresidente

Gerhard E. Hanhart, avvocato LL.M., presidente del Consiglio di amministrazione della Banca Ipotecaria di Lenzburg SA, domiciliato a Möriken

### Membri

Romedo Andreoli, partner e comproprietario di BMU Treuhand AG, domiciliato a Trin-Mulin

Andreas Hartmann, dr. med., medico di famiglia, presidente dell'Unione sangallese delle arti e mestieri, domiciliato a Rorschach

Bruno Walliser, consigliere nazionale, maestro spazzacamino dipl. fed., imprenditore, vicepresidente del Consiglio di amministrazione della Bank BSU, domiciliato a Volketswil

## Ufficio di revisione

BDS Treuhand SA, Sciaffusa

## Sede

Daniel Schwander, amministratore

Salvatore Vitale, vice amministratore

Severin Hug, consulente

Pascal Egli, consulente

Marina Weibel, consulente

Karin Schwander, impiegata incaricata

Janina Seitz, impiegata incaricata

Angelo Dell'Aquila, impiegato incaricato

Morena Dubacher, impiegata incaricata

David Müller, impiegato incaricato

Cheyenne Eugster, impiegata incaricata

# INDICE

Premessa del presidente	Pagina 5
Compiti e obiettivi della CF EST-SUD/indicatori	Pagina 6
Attività degli organi	Pagina 7
Attività operativa 2022	Pagina 8
Bilancio al 31 dicembre 2022 al lordo della destinazione dell'utile	Pagina 16
Conto economico 2022	Pagina 19
Allegato al conto annuale	Pagina 20
Proposta di destinazione dell'utile	Pagina 21
Commento al conto annuale	Pagina 22
Relazione dell'ufficio di revisione	Pagina 24
Ulteriori dati comunicati	Pagina 27
Consistenza delle fideiussioni/Statistica	Pagina 29
Cooperative di fideiussione	Pagina 30

## PREMESSA DEL PRESIDENTE

*«Più che al passato sono interessato al futuro, perché è nel futuro che intendo vivere.»*

*(Albert Einstein)*

### Ogni anno presenta nuove sfide

Quello che si è concluso si è rivelato un anno davvero memorabile, un anno che troverà posto nei nostri annali per via delle numerose sorprese in negativo e dei molteplici aggravii sia per la società che per l'economia. Innanzitutto, pensiamo ovviamente alla guerra d'aggressione della Russia nei confronti dell'Ucraina, nell'ambito della quale, anche a distanza di più di dieci mesi dall'inizio delle azioni belliche, la scia di morti e distruzione non accenna ad arrestarsi. Ancora una volta la guerra in Europa: chi l'avrebbe mai detto? Anche dal punto di vista economico il 2022 si è rivelato un anno più che impegnativo: ancora una volta abbiamo assistito a catene di approvvigionamento parzialmente interrotte, all'inflazione, al rallentamento economico, alla crisi energetica e a una performance davvero spaventosa registrata sui mercati finanziari. Le brutte notizie non sono davvero mancate e alcune di queste sfide ci accompagneranno e ci impegneranno anche in futuro.

Tuttavia, rileviamo anche un raggio di speranza per il futuro. Dobbiamo infatti essere sempre più consapevoli del fatto che, nonostante le enormi e persistenti sfide, l'economia svizzera abbia retto bene. In quello che è ormai il terzo anno dalla diffusione a livello mondiale della pandemia da coronavirus stiamo ora tornando, per buona parte, a una situazione di quasi completa normalità e questo riveste un'importanza fondamentale in particolare per l'economia globale. Tuttavia, questa economia non appare più così tanto globale e la pandemia, il protezionismo e le tensioni geopolitiche evidenziano piuttosto una tendenza alla deglobalizzazione. Sui mercati di approvvigionamento si registra tuttavia frenesia e un certo livello di insicurezza.

### Attività operativa della CF EST-SUD

L'ampliamento della nostra organizzazione ha registrato risultati positivi e, anche grazie all'ulteriore sviluppo del nostro ambiente IT, siamo riusciti a ottimizzare e a consolidare i processi più impegnativi. A causa della crescente complessità delle attività finanziarie, le richieste nei confronti dei nostri team sono ulteriormente aumentate; in particolare rispetto ai crediti COVID 19, le domande relative all'ammortamento e alla rimborsabilità sono aumentate e continueranno a impegnarci notevolmente anche in futuro. Tuttavia, questo rappresenta anche una buona opportunità per continuare ad ampliare e a consolidare il contatto con i nostri clienti.

La fideiussione ordinaria ha evidenziato uno sviluppo soddisfacente. Le richieste prese in esame sono aumentate nel corso dell'anno, mentre il numero delle richieste accolte ha purtroppo subito nuovamente una leggera flessione. Una nota positiva è tuttavia rappresentata dalla capacità di incrementare il volume totale in termini di valore. Siamo convinti che, sulla base dello sviluppo economico, saremo nuovamente in grado di espandere la nostra attività operativa.

### Grazie di cuore

La chiave del nostro successo risiede nella collaborazione mirata e proficua con i nostri clienti e partner commerciali, con le banche, le fiduciarie, le organizzazioni associative e, soprattutto, anche con la SECO.

Siamo davvero contenti del fatto che, dopo il coronavirus, sia ora di nuovo possibile tornare ad avere e a coltivare contatti personali, dal momento che questo rappresenta la base di una collaborazione affidabile. Ringrazio di cuore i nostri partner commerciali per la collaborazione sempre molto costruttiva e propositiva e per la considerazione data alla CF EST-SUD nell'attività di finanziamento.

Un ringraziamento particolare va ai miei colleghi del Consiglio di amministrazione e, soprattutto, ai nostri collaboratori che, anche in un anno così impegnativo come il 2022, hanno prestato un lavoro assolutamente eccellente. Il loro instancabile impegno a favore del sistema di fideiussioni per le PMI rappresenta la garanzia di uno sviluppo positivo e all'insegna del successo della nostra CF EST SUD Cooperativa di fideiussione.

Per il Consiglio di amministrazione



Peter Schütz, imprenditore  
Presidente del Consiglio di amministrazione CF EST-SUD  
Cooperativa di fideiussione per PMI



# COMPITI E OBIETTIVI DELLA CF EST-SUD / INDICATORI

## Scopo sancito nello statuto/basi legislative

La cooperativa sostiene piccole e medie imprese (PMI) con potenziale di sviluppo e crescita attraverso la concessione di fidejussioni, affinché possano accedere più facilmente ai crediti bancari. Nell'esercizio delle sue funzioni, si attiene alle disposizioni federali e cantonali in materia.

Inoltre, dal 2020 la cooperativa è responsabile anche della garanzia dei crediti COVID-19 della Confederazione e delle misure di sostegno per start-up nella loro area di mercato, dei crediti integrativi del Canton San Gallo come pure dei finanziamenti per casi di rigore del Canton San Gallo.

La cooperativa è un'organizzazione di utilità collettiva gestita secondo principi economico-aziendali. Conformemente al proprio scopo, persegue compiti non finalizzati ai propri interessi e senza alcuno scopo di lucro.

La CF EST-SUD concede fidejussioni ai sensi

- della legge federale sugli aiuti finanziari alle organizzazioni che concedono fidejussioni alle piccole e medie imprese del 6 ottobre 2006
- dell'ordinanza sugli aiuti finanziari alle organizzazioni che concedono fidejussioni alle piccole e medie imprese del 12 giugno 2015
- della legge federale concernente i crediti garantiti da una fidejussione solidale in seguito al coronavirus (legge sulle fidejussioni solidali COVID-19, LFiS COVID 19) del 18 dicembre 2020
- dell'ordinanza concernente la concessione di crediti e fidejussioni solidali integrativi in seguito al coronavirus del Canton San Gallo del 4 aprile 2020
- della legge concernente la concessione di crediti e fidejussioni solidali integrativi in seguito al coronavirus del Canton San Gallo del 20 maggio 2020
- dell'ordinanza concernente il sostegno economico alle imprese in relazione all'epidemia da COVID-19 del Canton San Gallo del 15 dicembre 2020
- della legge concernente il sostegno economico alle imprese come pure alle strutture per la custodia di bambini complementare alla famiglia gestite dagli enti pubblici in relazione all'epidemia da COVID-19 del Canton San Gallo del 18 febbraio 2021

Indicatori fidejussioni ordinarie			
	2022	2021	Variazione
Richieste ricevute (numero)	223	212	11
Richieste accolte (numero)	89	94	-5
Impegni fidejussori (in migliaia di CHF)	107'066	104'801	2'265
Perdite su fidejussioni (numero)	5	3	2
Perdite su fidejussioni (in migliaia di CHF)	287	290	-3
Volume delle fidejussioni (numero)	537	538	-1

Indicatori fidejussioni COVID-19 e COVID-19-Plus			
	2022	2021	Variazione
Impegni fidejussori (numero)	45'058	53'946	-8'888
Impegni fidejussori (in milioni di CHF)	4'638	5'787	-1'149
Perdite su fidejussioni (numero)	2'769	1'545	1'224
Perdite su fidejussioni (in milioni di CHF)	189	120	69

Indicatori fidejussioni per le start-up COVID-19			
	2022	2021	Variazione
Impegni fidejussori (numero)	87	97	-10
Impegni fidejussori (in milioni di CHF)	27	29	-2

Indicatori sostegno COVID-19 Canton San Gallo			
	2022	2021	Variazione
Impegni fidejussori (numero)	64	71	-7
Impegni fidejussori (in migliaia di CHF)	5'443	5'812	-369

# ATTIVITÀ DEGLI ORGANI

## Assemblea generale

L'89ª Assemblea generale ordinaria, alla quale hanno partecipato circa 70 soci, rappresentanti di autorità, clienti e ospiti, si è tenuta presso il Castelgrande di Bellinzona il 29 aprile 2022.

Nel suo discorso di benvenuto, il responsabile Politica a favore delle PMI della Segreteria di Stato dell'economia SECO, Martin Godel ha posto in primo piano l'importanza delle organizzazioni che concedono fideiussioni nello svolgimento del programma di crediti COVID-19.

Godel ha apprezzato e riconosciuto il lavoro svolto dalla CF EST-SUD a favore di piccole e medie imprese e ha sottolineato che ora le voci critiche nei confronti del sistema di fideiussioni del passato dovrebbero essere messe definitivamente a tacere visto l'esito positivo della collaborazione per salvare le PMI in Svizzera.

Il presidente della CF EST-SUD, Peter Schütz, ha incentrato il suo intervento su temi quali congiuntura, politica e attività della cooperativa di fideiussione, concentrandosi in particolare sulla CF EST-SUD. È entrato nel merito dei processi politici in relazione alla normativa COVID-19 e ha rimandato al referendum lanciato, respinto per due volte dall'elettorato, o alla legge approvata. Schütz ha affrontato anche le sfide relative alle catene di approvvigionamento interrotte, gli esorbitanti aumenti dei prezzi di materie prime, energia e parti acquistate. Inoltre, egli ha condannato la guerra d'aggressione della Russia nei confronti dell'Ucraina e ha constatato come la situazione ci abbia mostrato cosa significhino la globalizzazione e in particolare le dipendenze che essa ha innescato.

Nelle sue dichiarazioni, l'amministratore Daniel Schwander ha commentato da un lato il conto annuale relativo all'esercizio 2021 e ha illustrato l'andamento delle fideiussioni presso la CF EST-SUD negli ultimi cinque anni con le relative conseguenze e i relativi effetti sul risultato finanziario. Schwander ha inoltre discusso il tema delle fideiussioni legate al COVID-19, che richiede molto anche alla sede operativa.

Nei punti all'ordine del giorno relativi allo statuto, l'Assemblea generale ha seguito le proposte del Consiglio di amministrazione e le raccomandazioni dell'ufficio di revisione.

È stata deliberata una remunerazione del capitale delle quote di partecipazione dell'1%.

BDS Treuhand SA, Sciaffusa, si è proposta per il rinnovo del mandato di ufficio di revisione anche per l'esercizio 2022 ottenendo il consenso unanime dell'Assemblea.

## Consiglio di amministrazione

Nell'esercizio 2022 il Consiglio di amministrazione della CF EST-SUD si è incontrato in quattro riunioni ordinarie e in quella straordinaria, che ha avuto luogo in occasione 89ª Assemblea generale. Le decisioni riguardanti la concessione di nuove fideiussioni, incluse ripresentazioni e modifiche contrattuali, sono prese dall'organo decisionale su richiesta dell'amministratore tramite circolazione degli atti.

In occasione delle riunioni ordinarie del Consiglio di amministrazione l'amministratore ha presentato i risultati trimestrali, l'andamento delle perdite su fideiussioni e le rettifiche di valore sul volume delle fideiussioni.

La CF EST-SUD ha attribuito grande importanza al tema del programma di crediti transitori COVID-19 della Confederazione e quindi alla relativa garanzia di tali crediti. L'amministratore ha fornito informazioni correnti sullo stato attuale delle fideiussioni COVID-19 pendenti e sui loro sviluppi.

Alla riunione di novembre, il Consiglio di amministrazione ha approvato il budget 2023 in prima lettura. Alle riunioni del Consiglio di amministrazione hanno riscosso grande interesse le informazioni riguardo alla richiesta di nuove fideiussioni e all'andamento degli affari delle altre tre cooperative di fideiussione della Svizzera.

# ATTIVITÀ OPERATIVA 2022

## Contesto economico

Il 2022 si potrebbe definire un *annus horribilis*, dominato da diversi eventi. Molte aziende si sono dovute interrogare su come gestire le crescenti sfide dovute ad aumento dei tassi, inflazione, coronavirus, guerra in Ucraina, cambiamento climatico, crisi energetica e difficoltà nelle catene di approvvigionamento (fenomeni indicati con l'acronimo tedesco ZICKKEL). Oltre ai fattori esterni, che possono essere parzialmente riassunti con la denominazione di cui sopra, non va dimenticato che le aziende si sono trovate ad affrontare anche «normalissime» sfide aziendali, come ad esempio la carenza sempre più grave di personale specializzato per menzionarne solo una.

Secondo quanto rilevato dalla Confederazione, per l'anno in esame è risultato un tasso di disoccupazione del 2,2% e quindi un calo di 0,8 punti percentuali rispetto al 2021 (3,0%). Sul mercato del lavoro nel 2022 è diventato sempre più complesso reclutare forza lavoro. Tuttavia, per le aziende sussiste ancora la sfida individuale di mostrarsi come datore di lavoro interessante. Il compito dello Stato è, tra gli altri, offrire buone condizioni quadro per le aziende e i lavoratori nell'ambito della politica di formazione e lavoro, condizioni che favoriscano l'equilibrio tra l'offerta e la domanda di forza lavoro sul medio e lungo termine.

Alla luce dell'inflazione che in Svizzera è in media inferiore rispetto all'estero, il franco svizzero si è rivelato più interessante. Anche il debito pubblico, più basso rispetto all'estero, rafforza il franco svizzero. Al fine di contrastare la pressione inflazionistica, nel 2022 la Banca nazionale svizzera (BNS) ha invertito la politica dei tassi negativi mantenuta ormai da anni sugli averi a vista. In diverse fasi, i tassi del mercato monetario sono stati alzati all'1%. Secondo quanto affermato dalla BNS, non è da escludere che saranno necessari altri aumenti dei tassi d'interesse per garantire la stabilità dei prezzi nel medio termine. All'occorrenza, la BNS è inoltre pronta a intervenire attivamente sul mercato delle valute al fine di garantire condizioni monetarie adeguate. Il rincaro annuo medio è attualmente pari al 2,8% per il 2022. Per il 2023 la BNS prevede un'inflazione del 2,4% e per il 2025 dell'1,8%.

L'anno borsistico 2022 è stato caratterizzato da crisi geopolitiche e da una svolta nella politica monetaria. È così giunto al termine uno degli anni borsistici peggiori da molto tempo. Le perdite a livello mondiale sui mercati azionari sono state considerevoli.

Il 2022 viene persino considerato l'anno borsistico peggiore dalla crisi finanziaria del 2008. Nel 2022 l'indice di riferimento svizzero SMI ha perso un significativo 17%. L'indice americano S&P 500 ha perso un quinto del suo valore e il tecnologico Nasdaq quasi un terzo. Alcune criptovalute sono letteralmente implose e anche le obbligazioni apparentemente sicure hanno registrato cali significativi. Il classico portafoglio 60:40 (60% azioni/40% obbligazioni) ha registrato le perdite più marcate dalla Seconda guerra mondiale. Il ripido aumento dei tassi e l'incertezza dovuta all'inflazione e alla guerra in Ucraina hanno «scosso» le borse di tutto il mondo.

Come scrive Creditreform, i fallimenti d'impresa hanno raggiunto un massimo storico: con 10'126 fallimenti d'impresa durante lo scorso anno, per la prima volta è stata superata la soglia dei 10'000 fallimenti in un anno. Non hanno contribuito a questo nuovo record solo i fallimenti a seguito di sovraindebitamento, ma anche le insolvenze dovute a carenze organizzative. Tuttavia, questa cifra è in contrasto con un altro anno caratterizzato da molte nuove costituzioni d'impresa. Nel 2022 ne sono state registrate 50'008, un numero solo leggermente inferiore all'esercizio precedente con 50'609, ma che si mantiene comunque su un record storico superiore alle 50'000 costituzioni all'anno. La società a garanzia limitata (Sagl) continua a essere la forma giuridica più popolare quando si tratta di costituire una nuova azienda. Nel 2022 sono state registrate in totale 19'865 (quota del 39,7%) nuove Sagl. Questo dato si contrappone alla ditta individuale con 16'036 (quota del 32,1%) costituzioni, la SA con 9'947 e altre forme giuridiche con 4'160, che corrisponde a quote del 19,9% e dell'8,3%.

## Attività operativa

Anche nell'attività di fidejussioni ordinaria l'anno in esame è stato segnato da incertezze. Mantenere il livello delle garanzie concesse nominali ha richiesto sforzi notevoli. L'andamento del 2022 ha però mostrato che l'attività di fidejussioni continua a essere uno strumento molto richiesto per il finanziamento di imprese. Sono state verificate più richieste di fidejussione rispetto all'esercizio precedente, ma purtroppo è stato anche necessario rifiutarne molte. Trainata dalle incertezze economiche e dalle turbolenze dovute alle tensioni geopolitiche, la CF EST-SUD si è occupata della complessa sfida di valutare le opportunità future per i singoli progetti da verificare. Questo ha fatto sì che nell'anno in esame sia stato possibile accogliere un po' meno richieste rispetto al 2021. Tuttavia, la CF EST-SUD è comunque riuscita ad incrementare la somma nominale delle fidejussioni in rela-

zione all'esercizio precedente, aspetto questo da considerare un successo considerate le complesse condizioni economiche generali. Siamo inoltre convinti che i progetti sostenuti abbiano ottime possibilità di successo. È stato estremamente positivo vedere con quale slancio e spirito imprenditoriale i titolari di aziende abbiano colto le opportunità anche in un anno così complesso e abbiano sviluppato ulteriormente o persino creato nuovi modelli aziendali. La LFiS-COVID-19, entrata in vigore il 18 dicembre 2020, permette ai beneficiari del credito di continuare a utilizzare i capitali messi a disposizione in seguito al COVID-19 anche per nuovi investimenti.

Questo potrebbe essere un motivo per il numero inferiore di richieste autorizzate, poiché i singoli imprenditori potrebbero continuare a considerare di utilizzare il credito COVID-19 esente da interessi per investimenti, nonostante le importanti limitazioni previste dalla legge, anziché contrarre un «normale» credito bancario.

Anche nel 2022 l'attività di fideiussione COVID-19 ha richiesto notevole impegno alla CF EST-SUD. La complessità è aumentata, perché i temi dell'attività di fideiussioni ordinaria e dell'attività di fideiussione COVID-19 non sono più separabili, in quanto la maggior parte dei nostri clienti dispone anche di una fideiussione COVID-19. Questo, tuttavia, permette alla CF EST-SUD anche di collocarsi come partner competente nella consulenza per tutte le questioni relative al finanziamento.

Nel 2022 come già nel 2021, nell'attività di fideiussione COVID-19 l'attenzione principale non era più rivolta alla concessione e alle sue condizioni o al controllo di qualità dei dati registrati nel sistema, ma alla gestione del portafoglio complessivo. Le aziende si sono ulteriormente sviluppate mediante investimenti, espansioni, fusioni, scissioni ecc. Nel frattempo, la CF EST-SUD si è occupata sempre più di compiti relativi alla gestione di fallimenti, elaborazione di rinunce al credito o verifica di piani di risanamento e successioni. Anche l'individuazione, il trattamento di casi di abuso e la negoziazione di tali casi continuano a essere un compito importante, in cui la CF EST-SUD si trova sempre di più ad affrontare questioni giuridiche. Questo richiede notevole impegno ai nostri collaboratori, poiché nella cura e nella gestione del portafoglio COVID-19 vengono poste continuamente domande da parte dei clienti, delle banche e anche delle società fiduciarie e di revisione, che si presentano per la prima volta. In questo contesto, desideriamo menzionare l'eccellente collaborazione

di cui godiamo con le parti coinvolte della Confederazione, in particolare con la SECO.

Gli ultimi anni sono stati anni molto emozionanti e poliedrici in tutti gli ambiti della CF EST-SUD. È stato possibile superare le molte sfide legate alla pandemia da coronavirus e anche alle nuove tensioni geopolitiche a cui sono stati esposti i nostri clienti e che hanno colpito indirettamente la nostra azienda solo grazie a un team molto ben formato ed estremamente motivato. I nostri clienti e partner potranno contare anche in futuro sul supporto dedicato del team della CF EST-SUD in tutte le questioni relative alle fideiussioni.

#### Ricezione e gestione delle richieste

Rispetto all'esercizio 2021, nel 2022 il numero delle richieste pervenute è salito di 11 unità a 223. Confrontate con la media annuale di 213 richieste di fideiussione pervenute alla CF EST-SUD nel quadriennio precedente, questo corrisponde a una tendenza al rialzo. Dal punto di vista della CF EST-SUD è positivo che anche nel 2022 si possa nuovamente osservare che la domanda di fideiussioni sia ininterrotta.

Tabella 1	2022	2021	2020	2019	2018
AG	21	25	28	21	14
AI	1	2	3	2	2
AR	4	10	8	8	4
GL	3	0	1	3	2
GR	19	13	18	18	16
LU	0	1	0	0	0
SG	39	46	48	38	45
SH	6	1	1	5	4
SZ	6	7	4	5	9
TG	20	17	28	21	27
TI	45	37	48	45	33
UR	2	3	1	0	3
ZG	12	9	13	7	3
ZH	45	41	41	32	32
<b>Totale</b>	<b>223</b>	<b>212</b>	<b>242</b>	<b>205</b>	<b>194</b>

Anche nel 2022 si rileva, a livello di singola domanda, un leggero incremento della somma delle fideiussioni richieste. Anche questa è una tendenza positiva. In ultima analisi, tuttavia, il fattore decisivo è quale somma mediamente approvata è possibile concludere. Nella media del quadriennio precedente, la somma media richieste è più alta di CHF 37'841.

	Richieste ricevute	Somma totale in CHF	Somma mediamente richiesta in CHF
2022	223	79'658'195	357'212
2021	212	75'585'212	356'534
2020	242	85'757'300	354'369
2019	205	65'751'690	320'740
2018	194	47'692'875	245'840

### Richieste accolte

Delle 223 richieste presentate, 89 sono state accolte e approvate dall'organo decisionale della CF EST-SUD. Ne consegue che la percentuale di richieste accolte si attesta al 40 %, un valore inferiore alla media pluriennale del 48 %. Anche nel 2022 la qualità relativa alla capacità di autorizzazione delle richieste è stata impegnativa. Va riscontrato che la maggiore percezione della CF EST-SUD alla luce delle fideiussioni COVID-19 comporta un numero più elevato di richieste, ma riceviamo anche richieste che non possono essere approvate per motivi legati al rischio.

Oltre a queste richieste, l'organo decisionale è stato chiamato a decidere in merito a sei domande di modifica delle garanzie. Tali domande sono sempre necessarie se il cliente apporta qualche modifica al relativo costruito di finanziamento e dimostrano anche la disponibilità della CF EST-SUD ad adeguare il rapporto fideiussorio a favore delle PMI in funzione delle condizioni economiche generali.

La somma mediamente garantita nell'esercizio 2022 è stata pari a CHF 275'427 per richiesta. Questo valore è inferiore a quello dell'esercizio precedente e leggermente inferiore al valore medio degli ultimi quattro anni, fermo a CHF 279'734. Tuttavia, una somma garantita mediamente inferiore per attività è indice di una maggiore diversificazione delle singole fideiussioni.

	Numero di autorizzazioni	Somma garantita in CHF	Somma mediamente garantita in CHF	Quota di autorizzazione in percentuale
2022	89	24'513'000	275'427	40
2021	94	28'260'750	300'646	44
2020	109	32'007'500	293'647	45
2019	103	28'647'000	278'126	50
2018	102	25'144'775	246'517	53

Le nuove fideiussioni concesse sono state richieste e approvate per le seguenti finalità:

	2022		2021	
	Numero	Importo in CHF	Numero	Importo in CHF
Mezzi d'esercizio	41	12'315'000	43	8'360'000
Fondazione di nuove imprese	9	915'000	5	1'175'000
Investimenti in immobili	13	4'843'000	25	12'851'000
Investimenti in macchine e attrezzature operative	15	3'765'000	7	1'417'250
Rilevamento di un'azienda avviata	11	2'675'000	14	4'457'500
<b>Totale</b>	<b>89</b>	<b>24'513'000</b>	<b>94</b>	<b>28'260'750</b>

Nell'esercizio 2022 si riscontrano ancora una volta determinati spostamenti in termini di finalità. La domanda di fideiussioni per garantire crediti di esercizio o investimenti in immobili aziendali continua a rimanere la principale forza trainante.

Anche nel 2022 le fideiussioni correlate alle regolamentazioni delle successioni hanno svolto di nuovo un ruolo importante. Questo si evince non solo nella categoria «Rilevamento di un'azienda avviata», ma anche nella rubrica «Mezzi d'esercizio». Possiamo constatare che ci troviamo ad affrontare sempre più di frequente questioni relative a questi temi e siamo felici di essere riusciti a offrire una soluzione ideale a diversi successori grazie alla nostra fideiussione.

Le nuove fideiussioni concesse sono state collocate presso le seguenti categorie bancarie:

	2022	2021	2020	2019	2018
Grandi istituti bancari	13	10	9	10	9
Banche cantonali	37	43	43	46	58
Banche Raiffeisen	22	16	30	32	20
Banche regionali e casse di risparmio	15	24	21	13	15
Altre banche	2	1	6	2	0
<b>Totale</b>	<b>89</b>	<b>94</b>	<b>109</b>	<b>103</b>	<b>102</b>

### Perdite e percentuale di perdita

Nell'anno in esame 2022 la cooperativa è stata chiamata a rispondere di due perdite in più rispetto all'esercizio precedente. Si è trattato di cinque posizioni di perdita con una somma di CHF 820'369, rispetto alle tre del 2021 con una somma complessiva di CHF 829'607. Nelle posizioni di perdita si è svolta una stretta collaborazione della clientela con la banca interessata.

Nell'esercizio 2022 il contesto economico e geopolitico per le PMI è stato nuovamente molto impegnativo. Per quanto concerne la causa delle perdite, nella maggior parte dei casi il quadro economico generale è solo uno dei tanti motivi. Tuttavia, si può sicuramente affermare anche che, a seguito del programma di credito COVID-19, è ancora presente molta liquidità e diverse aziende sono riuscite a rimanere a galla.

Anno	Numero perdite	Somma totale in CHF
2022	5 perdite	820'369
2021	3 perdite	829'607
2020	11 perdite	1'642'322
2019	9 perdite	849'145
2018	12 perdite	1'697'155

Nell'anno in esame la quota di perdita (rapporto tra somma delle perdite/volume delle fideiussioni) si è attestata allo 0,8 %, risultando quindi inferiore alla media dell'1,4 % degli ultimi quattro anni.

Anno	Consistenza in CHF	Perdite in CHF	Quota di perdita in percentuale
2022	107'066'300	820'369	0,8 %
2021	104'800'911	829'607	0,8 %
2020	100'057'866	1'642'322	1,6 %
2019	88'499'347	849'145	1,0 %
2018	79'247'231	1'697'155	2,1 %

### Entrate di perdite passate

La quota netta delle entrate di perdite passate è ammontata a CHF 58'656 e quindi leggermente superiore rispetto all'esercizio precedente. Questo valore è fortemente influenzato dall'importo del debito principale insoluto sottostante e dipende dalla situazione.

In caso di posizioni di perdita, la CF EST-SUD esige sistematicamente le garanzie originariamente concordate. Gli accordi di pagamento adempiti in molti casi aiutano a ridurre i danni per la Confederazione e la CF EST-SUD a posteriori.

Anno	Entrate di perdite passate lorde in CHF	Quota CF EST-SUD nel conto economico in CHF
2022	167'903	58'656
2021	141'355	49'504
2020	89'037	32'213
2019	201'501	72'559
2018	416'523	146'096

### Volume delle fideiussioni/impegni di garanzia fideiussoria per banche e categorie economiche

A fine 2022, la CF EST-SUD era impegnata con fideiussioni in 537 posizioni per una somma complessiva di CHF 107'066'300 (anno precedente: 538 dossier con CHF 104'800'911). Inoltre, vi sono tre posizioni fideiussorie esistenti per regioni di montagna con un volume di CHF 409'600 che nel 2017 erano state assunte contestualmente alla liquidazione della Cooperativa svizzera di fideiussione per l'artigianato (Centrale di fideiussione). Vi è inoltre una garanzia fideiussoria di CHF 404'625 del Cantone dei Grigioni che è stata gestita dalla CF EST-SUD.

Il numero di posizioni fideiussorie si è ridotto di una posizione. Nonostante il minor numero di fideiussioni autorizzate, è stato possibile aumentare il volume delle fideiussioni di CHF 2'265'389 rispetto all'esercizio precedente, aumentando così la consistenza a CHF 107'066'300. Con l'aumento a CHF 1 milione della somma massima della fideiussione nel corso del 2019, la CF EST-SUD ha anche potuto partecipare sempre più spesso a grandi progetti, fattore questo che contribuisce al presente risultato. Alla fine, un maggiore volume di fideiussioni ha un impatto diretto sui proventi della CF EST-SUD e questo

	2022			2021		
	Numero	in CHF	Quota in percentuale	Numero	in CHF	Quota in percentuale
Grandi istituti bancari	49	10'382'750	10	43	8'545'636	8
Banche cantonali	246	46'389'020	43	254	49'039'840	47
Banche Raiffeisen	133	22'280'580	21	129	19'371'185	18
Banche regionali e casse di risparmio	95	23'608'600	22	98	23'888'200	23
Altre banche	14	4'405'350	4	14	3'956'050	4
<b>Totale</b>	<b>537</b>	<b>107'066'300</b>	<b>100</b>	<b>538</b>	<b>104'800'911</b>	<b>100</b>

è uno sviluppo molto positivo. Tuttavia, si persegue sempre l'approccio di una crescita qualitativa e ciò significa che non si desidera assumere volumi più elevati a scapito del rischio.

	Numero di posizioni	Consistenza in CHF	Richiesta media per dossier in CHF
2022	537	107'066'300	199'379
2021	538	104'800'911	194'797
2020	527	100'057'866	189'863
2019	523	88'499'347	169'215
2018	513	79'247'231	154'478

La tabella 11 mostra come è distribuito il numero di fideiussioni sui singoli gruppi economici in base alla classificazione NOGA.

La classificazione NOGA (Nomenclatura generale delle attività economiche) è un elenco a cinque livelli utilizzata in Svizzera, che serve per diversificare i singoli rami dell'economia e settori.

### Rischi di perdita latenti

Il contratto sugli aiuti finanziari tra la SECO e la CF EST-SUD regola le modalità di costituzione degli accantonamenti necessari per i rischi di perdita latenti individuati. Le direttive per il calcolo degli accantonamenti necessari sono uniformi

per tutta la Svizzera e vengono suddivise in quattro (0–3) categorie di rischio. Nel confronto sull'anno precedente, alla data di bilancio i rischi di insolvenza individuati sono aumentati dal 17,4 % al 18,9 %. Questo mostra che, come l'esercizio precedente, anche il 2022 ha rappresentato un anno molto impegnativo per molte aziende.

Sulla base delle disposizioni, le posizioni con sospensioni degli ammortamenti devono essere collocate all'interno della classe di rischio 1, benché il rischio di perdite non risulti significativamente influenzato. Quando riprendono le rate di ammortamento, le imprese possono quindi essere nuovamente trasferite all'interno della classe di rischio 0. Va sottolineato che per molte aziende le condizioni economiche rimangono molto complesse anche dopo la pandemia.

	Consistenza fideiussioni in CHF	Rischi di insolvenza in CHF	Rischi di insolvenza in percentuale
2022	107'066'300	20'233'533	18.9
2021	104'800'911	18'242'903	17.4
2020	100'057'866	26'220'871	26.2
2019	88'499'347	10'361'613	11.7
2018	79'247'231	10'508'263	13.3

	31.12.22 Numero	31.12.21 Numero	31.12.20 Numero
A Agricoltura, silvicoltura e pesca	8	7	7
C Attività manifatturiere	158	173	179
D Fornitura di energia elettrica, gas, vapore e aria condizionata	8	8	6
E Fornitura di acqua; reti fognarie, attività di trattamento dei rifiuti e risanamento	4	4	4
F Costruzioni	58	52	50
G Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli e motocicli	131	130	126
H Trasporto e magazzinaggio	7	5	5
I Servizi di alloggio e di ristorazione	53	51	47
J Servizi di informazione e comunicazione	16	18	18
K Attività finanziarie e assicurative	1	2	1
L Attività immobiliari	2	2	2
M Attività professionali, scientifiche e tecniche	8	11	10
N Attività amministrative e di servizi di supporto	17	17	20
P Istruzione	4	2	2
Q Sanità e assistenza sociale	50	46	41
R Attività artistiche, di intrattenimento e divertimento	9	7	6
S Altre attività di servizi	3	3	3
	<b>537</b>	<b>538</b>	<b>527</b>

Rispetto alle perdite effettive degli scorsi anni, gli accantonamenti costituiti sono esponenzialmente superiori e rispecchiano il principio di cautela imposto dalla convenzione sugli aiuti finanziari con riferimento agli accantonamenti. In molti casi, si provvede alla costituzione di accantonamenti quando i conti annuali vengono presentati in ritardo o se gli ammortamenti devono essere sospesi. La sospensione delle rate di ammortamento aiuta le società interessate a conservare temporaneamente la loro liquidità. Questa misura è un mezzo applicato molto frequentemente per evitare difficoltà di liquidità a breve termine.

Al netto delle garanzie di assunzione delle perdite della Confederazione, la garanzia propria della CF EST-SUD attraverso l'intero portafoglio delle fideiussioni ordinarie ammonta a CHF 37'392'822 (esercizio precedente: CHF 36'636'404). Il calcolo della garanzia non tiene conto né del supplemento di garanzia massima del 20 % per interessi e costi né di eventuali proventi di garanzie realizzabili.

Ai sensi dell'art. 30 degli statuti della CF EST-SUD, la somma di tutti gli impegni fideiussori (garanzia propria senza considerazione del margine del 20 % per interessi e costi) non può superare il quintuplo del capitale delle quote di partecipazione e delle riserve, condizione che viene adempiuta.

<b>Tabella 13</b>	Consistenza fideiussioni in CHF	Garanzia propria CF EST-SUD in CHF	Garanzia propria in percentuale della consistenza
2022	107'066'300	37'392'822	34,9%
2021	104'800'911	36'636'404	34,9%
2020	100'057'866	34'621'211	34,6%
2019	88'499'347	30'475'474	34,4%
2018	79'247'231	27'303'363	34,5%

### Attività operativa relativa al COVID-19

Il 20 marzo 2020 il Consiglio federale ha deliberato un pacchetto completo di misure volte a contenere le conseguenze economiche legate alla diffusione del coronavirus. Anche in ambito culturale e sportivo sono state adottate misure volte a scongiurare fallimenti e ad arginare drastiche conseguenze finanziarie. Nonostante l'erogazione dell'indennità per lavoro ridotto, a causa della chiusura di varie aziende e del crollo della domanda, numerose imprese hanno avuto a disposizione sempre meno liquidità per coprire le proprie spese correnti. Per permettere alle PMI interessate (ditte individuali, società di persone, persone giuridiche) di ottenere dalle banche crediti transitori, il Consiglio federale ha creato un programma di garanzie da CHF 20 miliardi, impostato sulle attuali strutture

delle organizzazioni di fideiussione. L'obiettivo era quello di consentire l'accesso delle aziende interessate, in modo celere e agevole, a importi creditizi fino a un massimo del 10 % del fatturato o a un massimale di CHF 20 milioni. Il piano prevedeva che gli importi fino a CHF 0,5 milioni fossero erogati subito dalle banche e garantiti al 100 % dalla Confederazione tramite le organizzazioni di fideiussione. Gli importi di entità superiore dovevano quindi essere garantiti all'85 % dalla Confederazione e subordinati a una breve analisi bancaria, mentre le banche si assumevano il restante 15 % del rischio. Alla fine, sono stati concessi circa CHF 17 miliardi di crediti COVID-19.

**Tutti i crediti transitori COVID-19 garantiti per la Confederazione o i cantoni non comportano per la CF ESTSUD alcun rischio di responsabilità solidale.**

### Volume delle fideiussioni COVID-19/COVID-19 Plus

Nell'anno in esame 2022 sono state rimborsate numerose fideiussioni COVID-19 e COVID-19 Plus. In tal senso è positivo constatare che diverse aziende sono riuscite a rimborsare anticipatamente i rispettivi crediti. In totale si tratta di oltre 20 000 crediti per un volume superiore a CHF 3,5 miliardi.

<b>Tabella 14</b>	Numero	Somma totale in CHF	Somma mediamente richiesta in CHF
2022	45'058	4'637'570'164	102'924
2021	53'946	5'786'862'060	107'271
2020	65'902	8'187'424'734	124'236

### Pagamento fideiussioni COVID-19/COVID-19 Plus

In relazione alla concessione di fideiussioni, è stato anche previsto che diverse aziende purtroppo non saranno in grado di superare la crisi in termini finanziari. Questo fa scattare le escussioni delle banche, che vengono poi onorate dalla CF EST-SUD. La CF EST-SUD esige i capitali da onorare dalla Confederazione.

Anche nel caso delle fideiussioni COVID-19 le perdite vengono sistematicamente recuperate, per quanto ancora possibile. Tutte le organizzazioni che concedono fideiussioni hanno esternalizzato il processo di incasso alla società Intrum. Dopo un'esperienza di quasi due anni, è possibile affermare che la collaborazione e i processi si sono stabiliti in maniera molto positiva.

<b>Tabella 15</b>	Numero	Somma totale in CHF	Somma mediamente richiesta in CHF
2022	2'769	188'930'795	68'231
2021	1'545	120'003'692	77'672
2020	388	33'208'781	85'590

### Volume delle fideiussioni per start-up COVID-19

Le fideiussioni per le start-up sono soggette alla legge federale sugli aiuti finanziari alle organizzazioni che concedono fideiussioni alle piccole e medie imprese del 6 ottobre 2006 (RS 951.25), tuttavia con una differenza: è infatti il relativo cantone ad assumersi il rischio anziché la garanzia propria dell'organizzazione che concede fideiussioni.

<b>Tabella 16</b>	Numero	Somma totale in CHF	Somma mediamente richiesta in CHF
2022	87	26'825'702	308'341
2021	97	29'403'918	303'133
2020	102	32'073'145	314'443

### Volume delle fideiussioni casi di rigore COVID-19 del Canton San Gallo

Come diversi altri cantoni, a seguito dell'insorgere della pandemia il Canton San Gallo ha deciso di accordare crediti integrativi e fideiussioni solidali. I prestiti concessi sono stati garantiti anche mediante una fideiussione della CF EST-SUD. Queste fideiussioni vengono affiancate e monitorate in stretta collaborazione con il cantone.

<b>Tabella 17</b>	Numero	Somma totale in CHF	Somma mediamente richiesta in CHF
2022	64	5'442'651	85'041
2021	71	5'811'837	81'857
2020	12	1'251'872	104'323

### Distribuzione geografica delle fideiussioni COVID-19 e COVID-19 Plus

Dalla tabella 18 (fideiussioni COVID-19) e dalla tabella 19 (fideiussioni COVID-19 Plus) emerge che la CF EST-SUD gestisce anche fideiussioni COVID-19 che non si trovano nella propria consueta area di mercato. Questo perché si sono verificati spostamenti nel portafoglio e nei trasferimenti delle sedi di aziende. Nell'ambito della collaborazione tra le organizzazioni che concedono fideiussioni e la SECO, si è concordato che queste posizioni rimangano presso la relativa organizzazione

che concede fideiussioni e che ha svolto l'attività originaria fino al termine del programma di fideiussioni COVID-19.

<b>Tabella 18</b>	Numero	%	Importo	∅
AG	5'129	11,5%	443'503'133	86'470
AI	81	0,2%	6'731'937	83'110
AR	442	1,0%	35'736'563	80'852
BE	6	0,0%	725'000	120'833
BL	3	0,0%	240'737	80'246
BS	5	0,0%	154'290	30'858
FR	2	0,0%	568'000	284'000
GE	2	0,0%	77'873	38'937
GL	306	0,7%	28'843'240	94'259
GR	2'139	4,8%	203'416'284	95'099
LU	12	0,0%	1'067'577	88'965
NE	1	0,0%	10'000	10'000
NW	2	0,0%	100'000	50'000
SG	4'269	9,5%	364'491'493	85'381
SH	720	1,6%	59'012'227	81'961
SO	8	0,0%	399'300	49'913
SZ	1'910	4,3%	176'638'241	92'481
TG	2'324	5,2%	201'065'801	86'517
TI	8'998	20,1%	707'878'479	78'671
UR	195	0,4%	18'769'123	96'252
VD	6	0,0%	913'000	152'167
VS	3	0,0%	152'100	50'700
ZG	2'517	5,6%	265'826'382	105'612
ZH	15'667	35,0%	1'348'159'275	86'051
<b>Totale</b>	<b>44'747</b>	<b>100,0%</b>	<b>3'864'480'056</b>	<b>86'363</b>

<b>Tabella 19</b>	Numero	%	Importo	∅
AG	26	8,4%	88'553'199	3'405'892
AR	1	0,3%	3'000'000	3'000'000
GL	2	0,6%	2'743'422	1'371'711
GR	16	5,1%	27'661'937	1'728'871
SG	36	11,6%	53'045'819	1'473'495
SH	2	0,6%	11'215'794	5'607'897
SZ	14	4,5%	36'662'461	2'618'747
TG	22	7,1%	49'083'423	2'231'065
TI	69	22,2%	135'557'330	1'964'599
UR	5	1,6%	23'238'678	4'647'736
ZG	20	6,4%	77'724'674	3'886'234
ZH	98	31,5%	264'603'371	2'700'034
<b>Totale</b>	<b>311</b>	<b>100,0%</b>	<b>773'090'108</b>	<b>2'485'820</b>

### Distribuzione geografica delle fideiussioni per start-up

Da questa rappresentazione risulta evidente che il Canton Zugo ha di gran lunga il numero maggiore di fideiussioni per start-up.

<b>Tabella 20</b>	Numero	%	Importo	∅
AG	11	12,6%	3'246'285	295'117
BS	1	1,1%	171'000	171'000
GL	2	2,3%	350'000	175'000
GR	2	2,3%	478'100	239'050
SG	2	2,3%	965'000	482'500
SH	9	10,3%	1'930'000	214'444
SZ	17	19,5%	5'510'778	324'163
TI	10	11,5%	2'863'913	286'391
ZG	33	37,9%	11'310'626	342'746
<b>Totale</b>	<b>87</b>	<b>100%</b>	<b>26'825'702</b>	<b>308'341</b>

Ulteriori informazioni nonché dettagli e grafici costantemente aggiornati in merito al tema «Crediti COVID-19» sono disponibili all'interno del sito della Confederazione [www.covid19.easygov.swiss/it](http://www.covid19.easygov.swiss/it)

Per la Direzione



Daniel Schwander  
Amministratore delegato CF EST-SUD  
Cooperativa di fideiussione per PMI



# BILANCIO AL 31 DICEMBRE 2022

al lordo della destinazione dell'utile

Attivi	31.12.22 in CHF	31.12.21 in CHF	Variazione in CHF
<b>Attivo circolante</b>			
Cassa	3'830.90	704.85	3'126.05
Assegno postale	1'502'907.38	1'694'419.66	-191'512.28
Banche	3'513'541.94	3'652'452.74	-138'910.80
Debitori	558'345.00	119'691.33	438'653.67
Altri crediti	224'278.82	298'735.71	-74'456.89
Ratei e risconti attivi	48'863.05	47'332.70	1'530.35
<b>Totale attivo circolante</b>	<b>5'851'767.09</b>	<b>5'813'336.99</b>	<b>38'430.10</b>
<b>Attivo fisso</b>			
Titoli	23'437'693.00	26'779'206.00	-3'341'513.00
Mobilia/attrezzature	1.00	1.00	0.00
Immobili	5'900'000.00	6'000'000.00	-100'000.00
Partecipazione	1.00	1.00	0.00
<b>Totale attivo fisso</b>	<b>29'337'695.00</b>	<b>32'779'208.00</b>	<b>-3'441'513.00</b>
<b>Totale di bilancio</b>	<b>35'189'462.09</b>	<b>38'592'544.99</b>	<b>-3'403'082.90</b>

Passivi	31.12.22 in CHF	31.12.21 in CHF	Variazione in CHF
<b>Capitale di terzi a breve termine</b>			
Creditori	370'684.19	854'932.06	-484'247.87
Cedole non riscosse	2'303.25	3'627.00	-1'323.75
Ratei e risconti passivi	70'000.00	70'000.00	0.00
<b>Totale capitale di terzi a breve termine</b>	<b>442'987.44</b>	<b>928'559.06</b>	<b>-485'571.62</b>
<b>Capitale di terzi a lungo termine</b>			
Accantonamenti per rischi sulle fidejussioni	10'200'000.00	10'200'000.00	0.00
Accantonamenti riserve di fluttuazione	1'000'000.00	4'020'000.00	-3'020'000.00
Accantonamenti premi pagati in anticipo	100'000.00	100'000.00	0.00
Accantonamenti manutenzione di immobili	600'000.00	600'000.00	0.00
Accantonamenti varie	500'000.00	500'000.00	0.00
<b>Totale capitale di terzi a lungo termine</b>	<b>12'400'000.00</b>	<b>15'420'000.00</b>	<b>-3'020'000.00</b>
<b>Totale capitale di terzi</b>	<b>12'842'987.44</b>	<b>16'348'559.06</b>	<b>-3'505'571.62</b>
<b>Capitale proprio</b>			
Capitale delle quote di partecipazione	1'974'500.00	2'004'000.00	-29'500.00
Riserve legali da utili	5'000'000.00	5'000'000.00	0.00
Riserve facoltative da utili	15'000'000.00	14'900'000.00	100'000.00
Riporto dell'utile	219'945.93	104'332.27	115'613.66
Eccedenza di ricavi/costi	152'028.72	235'653.66	-83'624.94
<b>Totale capitale proprio</b>	<b>22'346'474.65</b>	<b>22'243'985.93</b>	<b>102'488.72</b>
<b>Totale di bilancio</b>	<b>35'189'462.09</b>	<b>38'592'544.99</b>	<b>-3'403'082.90</b>
Impegni eventuali (ai sensi dell'art. 663 CO)	2022	2021	Variazione in CHF
Impegni fidejussori	107'066'300	104'800'911	2'265'389
di cui garanzia propria CF EST-SUD	37'392'822	36'636'404	756'418
Garanzie di costruzione e cauzioni per i lavori	41'708	37'208	4'500



# CONTO ECONOMICO 2022

Dal 1° gennaio al 31 dicembre 2022

	1.1.-31.12.2022 in CHF	1.1.-31.12.2021 in CHF	Variazione in CHF
Ricavi dalla valutazione delle richieste	162'217.50	186'918.13	-24'700.63
Provvigioni da garanzie	1'239'427.50	1'154'193.05	85'234.45
Entrate di perdite passate	58'655.88	49'504.15	9'151.73
Contributo per spese amministrative Confederazione	1'005'179.50	896'999.00	108'180.50
Contributo cantoni	69'449.00	65'000.00	4'449.00
<b>Ricavi dell'attività fideiussoria</b>	<b>2'534'929.38</b>	<b>2'352'614.33</b>	<b>182'315.05</b>
Perdite da fideiussioni	-287'129.35	-290'362.57	3'233.22
Costi per il personale e organi	-1'215'280.82	-1'213'208.73	-2'072.09
Costi dei locali	-91'488.30	-88'928.20	-2'560.10
Costi amministrativi sede operativa	-170'916.20	-162'548.49	-8'367.71
Costi di viaggio	-114'452.40	-102'107.15	-12'345.25
Costi pubblicitari	-51'716.50	-104'855.55	53'139.05
Ammortamenti	-100'000.00	-140'765.40	40'765.40
<b>Risultato da attività operativa</b>	<b>503'945.81</b>	<b>249'838.24</b>	<b>254'107.57</b>
Risultato da titoli	-3'765'673.85	1'418'102.23	-5'183'776.08
Risultato da immobili	294'695.16	301'328.85	-6'633.69
Cedole non riscosse andate in prescrizione	1'501.50	536.50	965.00
Utili vari	97'560.10	15'847.84	81'712.26
Scioglimento/Creazione di accantonamenti	3'020'000.00	-1'750'000.00	4'770'000.00
<b>Eccedenza di ricavi/costi</b>	<b>152'028.72</b>	<b>235'653.66</b>	<b>-83'624.94</b>

# ALLEGATO AL CONTO ANNUALE

## Principi di bilancio e di valutazione, nella misura in cui non si tratti di principi prescritti dalla legge (art. 959c CO)

Il presente conto annuale è stato allestito in conformità con le disposizioni sulla tenuta contabile commerciale del Codice delle obbligazioni svizzero.

I dati relativi all'esercizio precedente vengono indicati a titolo facoltativo a scopo di confronto e corrispondono ai dati approvati lo scorso anno dall'Assemblea generale. Le voci di bilancio essenziali sono coerentemente contabilizzate.

## Ragione sociale, forma giuridica e sede

La CF EST-SUD Cooperativa di fideiussione per PMI è una cooperativa ai sensi del Codice delle obbligazioni svizzero (art. 828 ss. CO) con sede a San Gallo.

## Titoli

Questa voce include titoli quotati in borsa e fondi di investimento con prezzi quotati, valutati al corso di fine anno. I titoli vengono gestiti presso le rispettive banche depositarie a fronte di un mandato di gestione patrimoniale.

## Immobilizzazioni materiali

Gli immobili sono iscritti a bilancio al costo di acquisto meno gli ammortamenti necessari per una gestione razionale.

## Accantonamenti

Gli accantonamenti vengono costituiti per i rischi operativi. Queste voci possono contenere riserve latenti.

## Modifica dei principi di bilancio e di valutazione

I principi di bilancio e di valutazione non hanno subito sostanziali modifiche rispetto al precedente esercizio.

## Partecipazioni

La CF EST-SUD Cooperativa di fideiussione per PMI ha una partecipazione in Bürgschafts-Support AG (Janus) per un importo di CHF 1.00 (esercizio precedente: CHF 1.00).

## Imposte

La CF EST-SUD Cooperativa di fideiussione per PMI è esonerata da qualsivoglia imposta federale, cantonale e comunale diretta.

## Utili vari

CHF 97'560.10 di importi relativi alle eccedenze degli anni passati di SwissLife.

## Numero di posti equivalenti a tempo pieno

Nel 2022 la CF EST-SUD Cooperativa di fideiussione per PMI impiegava mediamente meno di dieci occupati equivalenti a tempo pieno.

## Scioglimento netto di riserve latenti

Nell'esercizio 2022 la CF EST-SUD Cooperativa di fideiussione per PMI non ha sciolto riserve latenti.

## Eventi di rilievo dopo la data di bilancio

Dopo la data di bilancio non si sono verificati eventi soggetti a obbligo di notifica.

## Onorario dell'ufficio di revisione

Servizi di revisione	CHF 12'371.00
Altri servizi	CHF 3'793.00

Per via dello sviluppo delle fideiussioni COVID-19, la Confederazione ha imposto un obbligo ordinario di revisione. I costi sono a carico della Confederazione.

# PROPOSTA DI DESTINAZIONE DELL'UTILE

Il Consiglio di amministrazione della CF EST-SUD propone all'Assemblea generale la seguente destinazione dell'utile:

	in CHF
Riporto dell'utile al 1.1.2022	219'945.93
Eccedenza di ricavi/costi in base al conto d'esercizio	152'028.72
<b>Totale a disposizione dell'Assemblea generale</b>	<b>371'974.65</b>

<b>Proposta di destinazione dell'utile</b>	in CHF
Totale a disposizione dell'Assemblea generale	371'974.65
Attribuzione alle riserve facoltative	100'000.00
Remunerazione del capitale delle quote di partecipazione al 1%	19'745.00
<b>Riporto a nuovo</b>	<b>252'229.65</b>

# COMMENTO AL CONTO ANNUALE

## Bilancio al 31 dicembre 2022

La somma di bilancio della CF EST-SUD si è ridotta di CHF 3'403'082.90, attestandosi a quota CHF 35'189'462.09. La riduzione della somma di bilancio è strettamente legata alla perdita di titoli.

L'attivo circolante corrisponde al 16,7 % (esercizio precedente: 15 %) e l'attivo fisso all'83,3 % (esercizio precedente: 85 %) del totale di bilancio. Alla voce «Altri crediti» sono iscritti a bilancio anche i due conti di amministrazione immobiliare con un importo totale pari a CHF 224'278.82.

Nei titoli, al giorno di bilancio la struttura patrimoniale risulta come di seguito indicato:

Struttura patrimoniale depositi (in percentuale)	2022	2021
Liquidità	3	4
Obbligazioni	61	59
Azioni	26	27
Immobili	10	10

Nell'ambito dell'esercizio 2022, in corrispondenza delle varie voci di accantonamento sono state effettuate le seguenti contabilizzazioni secondo il principio dell'espressione al lordo:

Finalità accantonamenti	Attribuzione/ prelievo in CHF	Saldo al 31.12.2022 in CHF
Rischi fideiussori	0	10'200'000
Riserve di fluttuazione	-3'020'000	1'000'000
Premi di rischio pagati in anticipo	0	100'000
Manutenzione di immobili	0	600'000
Varie	0	500'000
<b>Totale</b>	<b>-3'020'000</b>	<b>12'400'000</b>

Il capitale di terzi ammonta al 36,5 % (esercizio precedente: 42,4 %) del totale di bilancio, dove CHF 12'400'000 ovvero il 35,2 % (esercizio precedente: 40 %) riguardano gli accantonamenti vincolati a uno scopo.

Nell'esercizio 2022, il capitale delle quote di partecipazione è diminuito di CHF 29'500 a CHF 1'974'500.

## Conto economico 2022

L'anno contabile 2022 chiude con un utile di CHF 1'52'028.72.

Il ricavo dalla valutazione delle nuove richieste di fideiussione ammonta a CHF 162'217.50 e risulta di CHF 24'700.63 inferiore rispetto all'esercizio precedente. Questo è determinato dal numero inferiore di attività accolte.

Le provvigioni da garanzie concesse (premi di rischio), pari a CHF 1'239'427.50, risultano superiori all'esercizio precedente di CHF 85'234.45 per via della crescita legata al volume delle fideiussioni.

Le entrate di perdite passate sono aumentate attestandosi a quota CHF 58'655.88, corrispondente a entrate maggiori rispetto all'esercizio precedente pari a CHF 9'151.73. Questo valore può tuttavia oscillare molto di anno in anno e in base alla situazione.

Il contributo per spese amministrative Confederazione ammonta a CHF 1'005'179.50, rispetto agli CHF 896'999 dell'esercizio precedente. Come da prassi consolidata negli anni, si rinuncia a iscrivere nell'esercizio 2022 il pagamento finale poiché al momento della redazione del conto annuale non si conoscevano ancora i dati corrispondenti in base alla chiave di ripartizione delle spese amministrative.

Con CHF 287'129.35 le perdite da fideiussioni risultano inferiori di CHF 3'233.22 rispetto al valore dello scorso esercizio, pari a CHF 290'362.57. Un commento dettagliato alla situazione di perdita è pubblicato alla pagina 10 del presente rapporto di gestione.

I costi per il personale e organi ammontano a CHF 1'215'280.82 e sono quindi aumentati di CHF 2'072.09 rispetto all'anno precedente. I costi indicati rimangono nei limiti del budget approvato dal Consiglio di amministrazione.

A quota CHF 170'916.20, i costi amministrativi sede operativa si attestano a un livello leggermente superiore rispetto al precedente esercizio. Da un'analisi dettagliata di questa voce spicca l'andamento delle spese informatiche e della consulenza legale, le quali rappresentano una voce importante, dal momento che si sono resi necessari maggiori requisiti in termini di sicurezza, ulteriori sviluppi di software e la verifica delle direttive in materia di protezione dei dati.

Alla voce «Costi di viaggio» sono contabilizzati, oltre alle spese per l'attività del servizio esterno dei consulenti, gli impegni di leasing per i veicoli aziendali. Attestandosi a quota CHF 114'452.40, i costi superano di CHF 12'345.25 quelli

dello scorso esercizio. A seguito della pandemia di coronavirus si è infatti resa necessaria una maggiore attività di viaggio. Inoltre, l'aumento del prezzo dei carburanti riveste in tal senso un ruolo fondamentale.

Attestandosi a quota CHF 503'945.81, il risultato da attività operativa è superiore di CHF 2'54'107.57 rispetto allo scorso esercizio: un ottimo risultato a cui hanno contribuito l'ottimizzazione della struttura delle tariffe e la crescita del volume delle fidejussioni.

Il risultato da titoli, di CHF -3'765'673.85, riflette l'anno peggiore in assoluto registrato sulle borse internazionali dalla crisi finanziaria del 2008. La performance media delle banche depositarie, con -12,2 %, risulta inferiore rispetto al benchmark fissato dalla CF EST-SUD per le banche, che si attesta a -13,2 %.

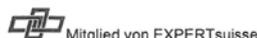
Al fine di documentare un risultato bilanciato si è proceduto a sciogliere CHF 3'020'000 di accantonamenti per riserve di fluttuazione che, negli anni passati, erano stati creati proprio a tale scopo.

Il risultato da immobili è il seguente:

<b>Ricavi immobili</b>	CPF Abtwil SG	CPF Berg TG
Saldo conto immobili	117'949	176'746
<b>Rendimento lordo</b>	<b>7,7%</b>	<b>5,4%</b>

L'amministrazione delle due case plurifamiliari è affidata esternamente a un gestore immobiliare qualificato.

## RELAZIONE DELL'UFFICIO DI REVISIONE



Mitglied von EXPERTSuisse

**BDS****BDS Treuhand AG****Wirtschaftsprüfung**

Relazione dell'Ufficio di Revisione  
all'Assemblea Generale della  
CF EST-SUD cooperativa di fideiussione per PMI  
(BG OST-SÜD Bürgschaftsgenossenschaft für KMU)  
Falkensteinstrasse 54  
CH-9006 San Gallo

**André Ott**  
dipl. Experte in Rechnungslegung und Controlling  
**René Schaible**  
dipl. Wirtschaftsprüfer  
**Fritz Schibli**  
dipl. Wirtschaftsprüfer

Sciaffusa, 8 febbraio 2023

René Schaible Direktwahl 052 649 19 95

**Relazione sulla revisione del conto annuale 2022***Giudizio*

Abbiamo svolto la revisione del conto annuale della CF EST-SUD cooperativa di fideiussione per PMI (BG OST-SÜD Bürgschaftsgenossenschaft für KMU), costituito dal bilancio al 31 dicembre 2022, dal conto economico [e dal conto dei flussi di tesoreria] per l'esercizio chiuso a tale data, come pure dall'allegato, che include anche la sintesi dei più significativi principi contabili<sup>1</sup> applicati.

A nostro giudizio, conto annuale è conforme alla legge svizzera e allo statuto.

*Elementi alla base del giudizio*

Abbiamo svolto la nostra revisione contabile conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione contabile (SR-CH). Le nostre responsabilità ai sensi di tali norme e standard sono ulteriormente descritte nella sezione «Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale» della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto alla società, conformemente alle disposizioni legali svizzere e ai requisiti della categoria professionale, e abbiamo adempiuto agli altri nostri obblighi di condotta professionale nel rispetto di tali requisiti.

Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.

*Responsabilità del Consiglio d'amministrazione per il conto annuale*

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle disposizioni legali e allo statuto, nonché per i controlli interni da esso ritenuti necessari per consentire l'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori.

Nell'allestimento del conto annuale, il Consiglio d'amministrazione è responsabile per la valutazione della capacità della società di continuare l'attività aziendale, per l'informativa, se del caso, sugli aspetti correlati alla continuità aziendale, nonché per l'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, a meno che il Consiglio d'amministrazione intenda liquidare la società o cessare l'attività, oppure non abbia alternative realistiche a tali scelte.

Hohlenbaumstrasse 157  
CH-8201 Schaffhausen  
Telefon 41 052 633 10 33  
Telefax 41 052 633 10 39  
Homepage: <http://www.bds-treuhand.ch>  
E-Mail: [info@bds-treuhand.ch](mailto:info@bds-treuhand.ch)



Mitglied von EXPERTsuisse

**BDS**  
**BDS Treuhand AG**  
**Wirtschaftsprüfung**

#### *Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale*

I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il conto annuale nel suo complesso sia esente da anomalie significative, imputabili a frodi o errori, e l'emissione di una relazione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile eseguita in conformità alla legge svizzera e agli SR-CH individui sempre un'anomalia significativa, qualora esistente. Le anomalie possono derivare da frodi o errori e sono considerate significative qualora si possa ragionevolmente attendere che esse, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche degli utilizzatori prese sulla base del conto annuale.

Nell'ambito di una revisione contabile svolta in conformità alla legge svizzera e agli SR-CH, esercitiamo il giudizio professionale e manteniamo lo scetticismo professionale per tutta la durata della revisione. Inoltre:

- individuiamo e valutiamo i rischi di anomalie significative nel conto annuale, imputabili a frodi o errori, definiamo ed eseguiamo procedure di revisione in risposta a tali rischi ed acquisiamo elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio. Il rischio di non identificare un'anomalia significativa dovuta a frodi è più elevato rispetto al rischio di non identificare un'anomalia significativa derivante da errori, poiché la frode può implicare l'esistenza di collusioni, falsificazioni, omissioni intenzionali, rappresentazioni fuorvianti o forzature del controllo interno.
- acquisiamo una comprensione del controllo interno rilevante ai fini della revisione contabile allo scopo di definire procedure di revisione appropriate alle circostanze e non per esprimere un giudizio sull'efficacia del controllo interno della società.
- valutiamo l'appropriatezza dei principi contabili applicati nonché la ragionevolezza delle stime contabili effettuate, inclusa la relativa informativa.
- giungiamo ad una conclusione sull'appropriatezza dell'utilizzo da parte del Consiglio d'amministrazione del presupposto della continuità aziendale e, in base agli elementi probativi acquisiti, sull'eventuale esistenza di un'incertezza significativa riguardo ad eventi o circostanze che possono far sorgere dubbi significativi sulla capacità della società di continuare l'attività aziendale. In presenza di un'incertezza significativa, siamo tenuti a richiamare l'attenzione nella relazione di revisione sulla relativa informativa nel conto annuale oppure, qualora tale informativa sia inadeguata, a riflettere tale circostanza nella formulazione del nostro giudizio. Le nostre conclusioni sono basate sugli elementi probativi acquisiti fino alla data della nostra relazione. Tuttavia, eventi o circostanze successivi possono comportare la cessazione della continuità aziendale da parte della società.

Comunichiamo al Consiglio d'amministrazione o al suo comitato competente<sup>2</sup>, tra gli altri aspetti, la portata e la tempistica pianificate per la revisione contabile e i risultati significativi emersi, incluse le eventuali carenze significative nel controllo interno identificate nel corso della revisione contabile.

#### **Relazione su altre disposizioni di legge e regolamentari**

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo SR-CH 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.

Hohlenbaumstrasse 157  
 CH-8201 Schaffhausen  
 Telefon 41 052 633 10 33  
 Telefax 41 052 633 10 39  
 Homepage: <http://www.bds-treuhand.ch>  
 E-Mail: [info@bds-treuhand.ch](mailto:info@bds-treuhand.ch)

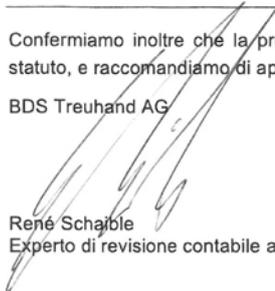


Mitglied von EXPERTSuisse

**BDS**  
**BDS Treuhand AG**  
**Wirtschaftsprüfung**

Confermiamo inoltre che la proposta d'impiego dell'utile di bilancio è conforme alla legge svizzera e allo statuto, e raccomandiamo di approvare il conto annuale che vi è stato sottoposto.

BDS Treuhand AG

  
René Schauble  
Experto di revisione contabile autorizzato

Hohlenbaumstrasse 157  
CH-8201 Schaffhausen  
Telefon 41 052 633 10 33  
Telefax 41 052 633 10 39  
Homepage: <http://www.bds-treuhand.ch>  
E-Mail: [info@bds-treuhand.ch](mailto:info@bds-treuhand.ch)

# ULTERIORI DATI COMUNICATI

## Capitale delle quote di partecipazione

Consistenza al 31.12.2021	CHF 2'004'000
Nuove sottoscrizioni nel 2022	6'500
Rimborsi nel 2022	36'000
Consistenza al 31.12.2022	1'974'500
Numero di soci	312

### Ripartizione delle quote di partecipazione al 31 dicembre 2022 tra i cantoni e i membri

Cantone	Persone fisiche e giuridiche	Associazioni di categoria	Cantoni	Totale
AG	31'000	11'000	30'000	72'000
AI	25'500	15'500	30'000	71'000
AR	2'000	500	0	2'500
GL	0	7'500	3'000	10'500
GR	24'500	20'500	20'000	65'000
SG	185'500	317'500	75'000	578'000
SH	500	9'000	10'000	19'500
SZ	1'500	8'500	10'000	20'000
TG	12'500	196'500	20'000	229'000
TI	0	3'000	2'000	5'000
UR	500	24'500	3'000	28'000
ZG	2'000	10'000	3'000	15'000
ZH	35'000	707'000	50'000	792'000
Resto della Svizzera	34'500	32'500	0	67'000
<b>Totale</b>	<b>355'000</b>	<b>1'363'500</b>	<b>256'000</b>	<b>1'974'500</b>

## Garanzie

### Garanzie di costruzione e cauzioni per i lavori

	Consistenza al 31.12.2021	Richieste autorizzate 2022	Garanzie scadute 2022	Consistenza al 31.12.2022
Garanzie di costruzione	37'208	4'500	0	41'708
Cauzioni per i lavori	0	0	0	0
<b>Totale</b>	<b>37'208</b>	<b>4'500</b>	<b>0</b>	<b>41'708</b>

## Garanzia propria

<b>Ripartizione delle garanzie prestate per categorie di fideiussione</b>	Importo in CHF
Totale impegni fideiussori CF EST-SUD al 31.12.2022	107'066'300
meno garanzia Confederazione	69'673'478
<b>Garanzia propria CF EST-SUD</b>	<b>37'392'822</b>
Capitale proprio CF EST-SUD in base al bilancio	22'346'475
Accantonamenti per rischi di garanzia (accantonati)	10'200'000
<b>Totale del capitale espanso</b>	<b>32'546'475</b>
Potenziale di garanzia (garanzia propria)	162'732'375
Garanzia propria attualmente	37'392'822
<b>Riserva di garanzia statutaria</b>	<b>125'339'553</b>

<b>Informazioni aggiuntive non incluse nella chiusura annuale</b>	2022 in CHF	2021 in CHF
<b>Leasing</b>		
Operazioni e impegni di leasing fuori bilancio con durata residua superiore a 1 anno	58'520	102'900

# CONSISTENZA DELLE FIDEIUSSIONI

## Ripartizione fideiussioni tra i cantoni della CF EST-SUD

Cantone	Consistenza al 1.1.2022		Autorizzazioni 2022		Rimborsi e pagamenti dilazionati			Perdite	Consistenza al 31.12.2022	
	Numero	CHF	Numero	CHF	Numero	CHF	CHF		Numero	CHF
<b>AG</b>	43	9'401'188	4	1'025'000	3	1'173'099	1	162'252	43	9'090'838
<b>AI</b>	4	619'375	1	400'000	2	257'500	0	0	3	761'875
<b>AR</b>	24	4'851'150	1	90'000	6	769'575	0	0	19	4'171'575
<b>GL</b>	9	1'062'500	1	200'000	4	320'000	0	0	6	942'500
<b>GR</b>	79	12'816'700	13	3'525'000	10	2'661'833	2	58'497	80	13'621'370
<b>SG</b>	121	29'086'876	17	6'215'000	21	6'540'364	1	200'000	116	28'561'513
<b>SH</b>	11	1'780'000	3	875'000	1	431'250	0	0	13	2'223'750
<b>SZ</b>	9	1'620'125	3	1'450'000	0	316'100	0	0	12	2'754'025
<b>TG</b>	60	16'469'625	15	4'443'000	20	5'818'050	0	0	55	15'094'575
<b>TI</b>	108	13'356'523	21	2'220'000	11	1'492'106	0	0	118	14'084'418
<b>UR</b>	8	1'140'000	2	875'000	0	296'000	0	0	10	1'719'000
<b>ZG</b>	9	2'041'450	1	520'000	1	-267'050	0	0	9	2'828'500
<b>ZH</b>	53	10'555'399	7	2'675'000	6	1'618'417	1	399'620	53	11'212'363
<b>Totale</b>	<b>538</b>	<b>104'800'911</b>	<b>89</b>	<b>24'513'000</b>	<b>85</b>	<b>21'427'242</b>	<b>5</b>	<b>820'369</b>	<b>537</b>	<b>107'066'300</b>

# STATISTICA

## Statistica (SECO) sull'attività delle organizzazioni di fideiussione per PMI nel 2022

Cooperativa	Richieste pervenute 2022		Fideiussioni autorizzate 2022		Consistenza al 31.12.2022	
	Numero	CHF	Numero	CHF	Numero	CHF
Cautionnement romand	225	58'554'500	153	36'991'500	908	147'828'727
BG SAFFA	33	7'451'336	16	3'024'000	94	8'393'336
BG Mitte	51	15'510'000	24	5'756'600	250	51'386'985
CF EST-SUD	223	79'658'195	89	24'513'000	537	107'066'300
<b>Totale Svizzera</b>	<b>532</b>	<b>161'174'031</b>	<b>282</b>	<b>70'285'100</b>	<b>1'789</b>	<b>314'675'348</b>

# COOPERATIVE DI FIDEIUSSIONE

**Bürgschaften**   
Die sichere Finanzierung für KMU.

**Cautionnements**   
L'accès facilité au crédit bancaire.

**Fideiussioni**   
Il finanziamento sicuro per le PMI.

## Finanziamento di fideiussioni per PMI

La via più semplice verso crediti garantiti.

Le organizzazioni di fideiussione per PMI sostengono piccole e medie imprese (PMI) con potenziale di sviluppo e crescita attraverso la concessione di fideiussioni, affinché possano accedere più facilmente ai crediti bancari.

[www.kmu-buergschaften.ch/it](http://www.kmu-buergschaften.ch/it)

